FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 178 Montreal — S. District No. a — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 42 — in / dans Pointe St Charles (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Napoleon Dupuis — Enumerator / Enumérateur 2-3 avril

Page 3 — Page 3

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House / Maisons	Family or Household / Familles ou Ménages	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. Travaillant de son métier dans la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. Gages supplémentaires.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. Infirmités. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	19	26	Hains Bazaruk	M.	B.	Chef.	M.	5 Juin	1852	48	C. R.	–	–	Canadien Français		Cath R.	Ouvrier Journal		1	–		–	–	–	9	282	–	–	–	–	–	1	Canadien	–	1
2			" Delima	F.	B.	Epouse.	M.	25 Dec.	1852	48	C. R.	–	–	"	"	"																			2
3			" Claudina	F.	B.	Fille	C.	1 Avril	1889	11	C. R.	–	–	"	"	"																			3
4			" Emelina	F.	B.	Fille	C.	17 Juillet	1889	11	C. R.	–	–	"	"	"																			4
5			" Edouard	M.	B.	Fils	C.	11 Sept.	1890	10	C. R.	–	–	"	"	"																			5
6	20	27	Hains Jean	M.	B.	Chef.	M.	20 Mai	1875	25	C. R.	–	–	"	"	"		Charpen		1	–		F	12	–	–	520	–	–	–	1	1	1	1	"	6
7			" Delphine	F.	B.	Epouse	M.	1 Juillet	1866	34	C. R.	–	–	"	"	"																			7
8			" Alberta	F.	B.	Fille	C.	28 Sept.	1896	4	C. R.	–	–	"	"	"																			8
9			" Alice	F.	B.	Fille	C.	18 Mars	1898	3	C. R.	–	–	"	"	"																			9
10			" Della	F.	B.	Fille	C.	19 Oct.	1900	5/12	C. R.	–	–	"	"	"																			10
11			Larose Moise	M.	B.	Loyer	V.	25 Nov.	1844	56	C. R.	–	–	"	"	"		Machiniste		1	–		F	10	–	–	286	–	–	–	1	1	1	–	"	11
12			" Rosalinda Corina	F.	B.	Epouse	C.	13 Fevr.	1874	27	C. R.	–	–	"	"	"		Ouvrier Usine		1	–		F	12	–	–	156	–	–	–	1	1	1	–	"	12
13	21	28	Shirah John	M.	B.	Chef.	M.	15 Mars	1852	44	Ecosse R.	1880		Ecossaise	Ecossaise	Presb.	Soigneur Chevaux		1	–		F	12	–	–	468	–	–	–	1	1	1	–	Anglaise	13
14			" Ellen	M.	B.	Fils	C.	11 Août	1882	18	C. R.	–	–	"	Canadienne	"							M	12	–	–	208	–	–	–	1	1	1	1	"	14
15			" Georges	F.	B.	Fille	C.	26 Août	1885	15	C. R.	–	–	"	"	"																			15
16			" Della	F.	B.	Fille	C.	24 Août	1887	13	C. R.	–	–	"	"	"																			16
17			" Wallace	M.	B.	Fils	C.	19 Février	1891	10	C. R.	–	–	"	"	"																			17
18			" Daisy	F.	B.	Fille	C.	28 Août	1892	8	C. R.	–	–	"	"	"																			18
19			" Douglas	M.	B.	Fils	C.	27 Août	1896	5	C. R.	–	–	"	"	"																			19
20			" Adonie	F.	B.	Fille	C.	21 Oct.	1897	3	C. R.	–	–	"	"	"																			20
21	22	29	Hargle Thomas	M.	B.	Chef.	M.	5 Avril	1868	32	C. R.	–	–	"	Irlandaise	"	Prot.	Ouvrier Usine		1	–		F	9	–	–	1350	–	–	–	1	1	1	1	"	21
22			" Marina	F.	B.	Epouse	M.	5 Avril	1878	25	C. R.	–	–	"	"	"																			22
23			" Lizzie	F.	B.	Fille	C.	10 Dec.	1889	11	C. R.	–	–	"	"	"																			23
24			" Edna	F.	B.	Fille	C.	6 Janv.	1895	6	C. R.	–	–	"	"	"																			24
25			" Marion	F.	B.	Fille	C.	11 Nov.	1897	3	C. R.	–	–	"	"	"																			25
26			" Ida Rose	F.	B.	Fille	C.	5 Mai	1900	12/12	C. R.	–	–	"	"	"		Journalier		1	–						182	–	–	–	1	1	–	1	Canadien	26
27	23	30	Henry Edouard	M.	B.	Chef.	M.	16 Mars	1844	56	C. R.	–	–	Canadien	"	"																			27
28			" Delphine	F.	B.	Epouse	M.	20 Juillet	1847	53	C. R.	–	–	"	"	"											7	182	–	–	–	–	1	"	28
29		31	Lachance Albert	M.	B.	Chef.	M.	13 Mai	1872	28	C. R.	–	–	"	"	"		Ouvrier Glace		1	–									–	1	1	1	"	29
30			" Anna Alma	F.	B.	Epouse	M.	20 Oct.	1881	20	C. R.	–	–	"	"	"											7	182	–	–	–	–	1	"	30
31	24	32	Lachapelle Napoleon	M.	B.	Chef.	M.	18 Mars	1840	60	C. R.	–	–	"	"	"		Journalier		1	–									–	–	–	1	"	31
32	24		" Emilie	F.	B.	Epouse	M.	16 Juin	1842	58	C. R.	–	–	"	"	"																			32
33			" Napoleon	M.	B.	Fils	C.	17 Juillet	1873	25	C. R.	–	–	"	"	"		Charretier		1	–						9	180	–	–	1	1	–	1	"	33
34			" Joseph	M.	B.	Fils	C.	16 Oct.	1881	20	C. R.	–	–	"	"	"		Couvreur Toits		1	–									–	1	1	1	1	"	34
35	25	33	Walters Thomas	M.	B.	Chef.	M.	28 Nov.	1848	52	Angl. R.	1886		Anglaise	Anglaise	Church of England		Tailleur		1	–		F	12	–	–	364	–	–	–	1	1	1	1	Anglaise	35
36			" Gertrude	M.	B.	Fils	C.	12 Sept.	1889	11	C. R.	–	–	"	Canadienne	"																			36
37			" Gertrude	F.	B.	Fille	C.	4 Août	1891	9	C. R.	–	–	"	"	"																			37
38			" Mary	F.	B.	Fille	C.	24 May	1894	6	C. R.	–	–	"	"	"		Couturiere		1	–		May	12	–	–	208	–	–	–	1	1	–	1	Canadien	38
39	26	34	Arnett Egbert	M.	B.	Chef.	M.	13 Janv.	1858	46	C. R.	–	–	"	"	"		Journalier		1	–					9	216	–	–	–	1	1	1	"	"	39
40			" Wilfrid	M.	B.	Fils	C.	26 Avril	1876	24	C. R.	–	–	"	"	"																			40
41			Mercier Esther	F.	B.	Mere	V.	7 Nov.	1826	74	C. R.	–	–	"	"	"																			41
42	27	35	Mercier Arnold	M.	B.	Chef.	M.	26 Janv.	1875	26	C. R.	–	–	Ecossaise	"	Presb.	Machiniste		–	1	–		F	12	–	–	540	60	–	1	1	1	1	Anglaise	Anglaise	42
43			" Lizzie	F.	B.	Epouse	M.	6 Janv.	1876	25	Islande R.	1886		Islandaise	Islandaise																					43
44			" Ethel	F.	B.	Fille	C.	4 Juillet	1896	4	C. R.	–	–	Ecossaise	Canadienne																					44
45			" Johnny	M.	B.	Fils	C.	19 Janv.	1899	2	C. R.	–	–	"	"	"																					45
46	28	36	Alphonse Joseph	M.	B.	Chef.	M.	11 Avril	1861	39	Italie R.	1884		Italienne	Italienne	Cath R.	Ouvrier Fond		–	1	–		F	12	–	–	372	–	–	–	1	1	1	1	Italienne	Français	46
47			" Alphonse Jeanne	F.	B.	Epouse	M.	24 Fev.	1866	35	C. R.	–	–	Française	"	"																					47
48			" Alfred	M.	B.	Fils	C.	31 Mai	1890	10	C. R.	–	–	Italienne	Canadienne	"																					48
49			" Laurenne	F.	B.	Fille	C.	23 Sept.	1891	9	C. R.	–	–	"	"	"																					49
50			" Edouard	M.	B.	Fils	C.	8 Juin	1893	7	C. R.	–	–	"	"	"																					50